

## **Doplnok č. 2 k rámcovej zmluve č.5688/2009/SHS**

**o dlhodobej spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a výkone vo verejnom záujme vo  
vnútroštátnej verejnej pravidelnej prímestskej autobusovej doprave  
na území Trnavského samosprávneho kraja  
v znení Doplnku č. 1 k rámcovej zmluve (č.14313/2010)**

Identifikačné číslo zmluvy: 6989/2015/ODP – SAD TA

<b>1/ O b j e d n á v a t e ľ:</b>	<b>Trnavský samosprávny kraj</b> so sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán:	<b>Ing. Tibor M I K U Š</b> predseda Trnavského samosprávneho kraja
Zástupca pre vecné rokovanie:	<b>Ing. Tatiana Š O L T É S O V Á</b> poverená riadením sekcie hospodárskej stratégie
Zástupca pre vecné plnenie:	<b>Ing. Alexandra S I L B E R H O R N</b> riaditeľka odboru dopravnej politiky
Identifikačné číslo:	37836901
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK18 8180 0000 0070 0050 1106
DIČ:	2021628367
<b>2/ D o p r a v c a:</b>	<b>ARRIVA Trnava, a.s.</b>  Nitrianska 5, 917 02 Trnava Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10251/T
Štatutárny orgán:	<b>László I V A N</b> predseda predstavenstva  <b>JUDr. Igor T K A Č I V S K Ý</b> podpredseda predstavenstva  <b>Ing. Marcel H L A V O Ň</b> člen predstavenstva
Zástupca pre vecné rokovanie:	<b>Ing. Peter N E M E C</b> generálny riaditeľ

Zástupca za vecné plnenie:

**Ing. Peter N E M E C**  
generálny riaditeľ

**Ing. Juraj K U Z M A**  
riaditeľ divízie dopravy

Identifikačné číslo:

36249840

DIČ:

20 20 16 72 81

IČ DPH:

SK 20 20 16 72 81

Bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Trnava

Číslo účtu

SK83 0900 0000 0002 8492 1847

## I.

V záujme zabezpečenia dlhodobej stability poskytovania služieb vo verejnom záujme, vzhľadom na strategickú dohodu medzi objednávateľom a dopravcom, ktorý vykonáva dopravné služby vo verejnom záujme, disponuje dlhodobými skúsenosťami v oblasti autobusovej dopravy a má odborné, technické a personálne predpoklady na úspešné pokračovanie v doterajšej spolupráci pri poskytovaní služieb vo verejnom záujme sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto doplnku, ktorým sa Rámcová zmluva o dlhodobej spolupráci pri zabezpečovaní dopravy a výkone vo verejnom záujme vo vnútroštátnej verejnej pravidelnej prímestskej autobusovej doprave na území Trnavského samosprávneho kraja v znení Doplnku č. 1 (ďalej len Rámcová zmluva) mení a dopĺňa nasledovne:

### 1. V časti „PREAMBULA –DEFINÍCIE“ sa jednotlivé definície menia nasledovne:

#### 1.1. v definícii Verejný záujem sa vypúšťa druhá veta:

„V záujme zabezpečenia dopravnej obslužnosti samosprávny kraj alebo obec v mestskej autobusovej doprave zostavuje plán dopravnej obslužnosti (ďalej len „plán“), ktorý verejný záujem konkretizuje.“

a slová „Pri jeho zostavovaní sa berú...“ sa nahrádzajú slovami „*Pri riešení dopravnej obslužnosti sa berie...*“

#### 1.2. Definícia Plán dopravnej obslužnosti sa ruší a vypúšťa sa nasledovný text:

„Plán dopravnej obslužnosti – konkretizuje verejný záujem, berie do úvahy existujúcu dopravnú infraštruktúru, ponuku prepravných výkonov verejnej osobnej dopravy, zámery v rámci územnoplánovacej činnosti, záujmy ochrany a tvorby životného prostredia, požiadavky na bezbariérový prístup ťažko zdravotne postihnutých osôb, úroveň tarify pre jednotlivé skupiny obyvateľov, ako aj požiadavky na dopravné spojenie so susednými samosprávnymi krajinami (§14 a ods. 2 zákona č. 168/1996 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov).“

#### 1.3. definícia Predpokladanej straty znie nasledovne:

„Predpokladaná strata – rozdiel medzi kalkulovanými vynaloženými ekonomicky oprávnenými nákladmi dopravcu na poskytovanie služieb vrátane primeraného zisku a tržbami z regulovaného cestovného vrátane ďalších výnosov dosiahnutých plnením

*povinností poskytovať služby vo verejnom záujme (podľa ekonomických parametrov verejnej pravidelnej prímestskej dopravy).“*

2. **V čl. I bod 1 sa vypúšťa nasledovný text:**

„Číselný kód  
klasifikácie  
produkcie  
60.21.3“

3. **V čl. I bod 1 sa vypúšťa tretia veta:**

*„Rozsah požadovaných výkonov vychádza z plánu dopravnej obslužnosti, ktorý zostavuje objednávatel.“*

4. **Čl. II bod 2 znie nasledovne:**

*„Dopravca súhlasí s optimalizáciou dopravných služieb vo verejnom záujme požadovaných objednávatelom počas platnosti tejto zmluvy, na základe výsledkov analýz prevádzkovaných liniek a spojov a opodstatnenej zmeny v dopyte na zabezpečovanie služieb cestujúcej verejnosti.“*

5. **V čl. II sa za bod 2 dopĺňa nový bod 3 v nasledovnom znení:**

*„Dopravca v plnom rozsahu poskytne súčinnosť pre sprevádzkovanie portálu pre VÚC, ktorý bude čerpať dopravné informácie, výpisy a dáta zaznamenané palubnými počítačmi v autobusoch. Dopravca sa zaväzuje bezodkladne objednávatelovi poskytovať požadované prehľady prenosom dát pre portál VÚC v rozsahu upravenom zmluvou s poskytovateľom tejto služby s tým, že náklady spojené s touto činnosťou budú uznané do vynaložených ekonomicky oprávnených nákladov dopravcu.“*

6. **V súlade s čl. III bod 3 Rámcovej zmluvy sa v čl. III bod 1 mení termín ukončenia plnenia zmluvy, a to**

z „31. máj 2017“ na „31. december 2020“.

7. **Čl. VI bod 3 znie nasledovne:**

*„Vzťahy, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj zákonom č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70.“*

8. **Zmluvné strany dopĺňajú novú prílohu č. 1 - Investície, obnovenia a zlepšenia pri službách vo verejnom záujme, ktoré boli doposiaľ realizované spoluprácou zmluvných strán s cieľom poskytovať kvalitné dopravné služby a zabezpečovať obslužnosť kraja.**

## II.

1. Ostatné ustanovenia Rámcovej zmluvy v znení Doplnku č.1 zostávajú nezmenené.
2. Tento doplnok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu dva rovnopisy.
3. Tento doplnok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento doplnok prečítali, obsahu porozumeli, zhoduje sa s ich vôľou a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto doplnku je príloha č. 1.

V Trnave dňa 20.5.2016

V Trnave dňa 27.5.2016

**Za objednávateľa:**

v. r.

.....  
**Ing. Tibor M I K U Š, PhD.**  
predseda  
Trnavského samosprávneho kraja

**Za dopravcu:**

v. r.

.....  
**László I V A N**  
predseda predstavenstva

v. r.

.....  
**JUDr. Igor T K A Č I V S K Ý**  
podpredseda predstavenstva

v. r.

.....  
**Ing. Marcel H L A V O Ň**  
člen predstavenstva